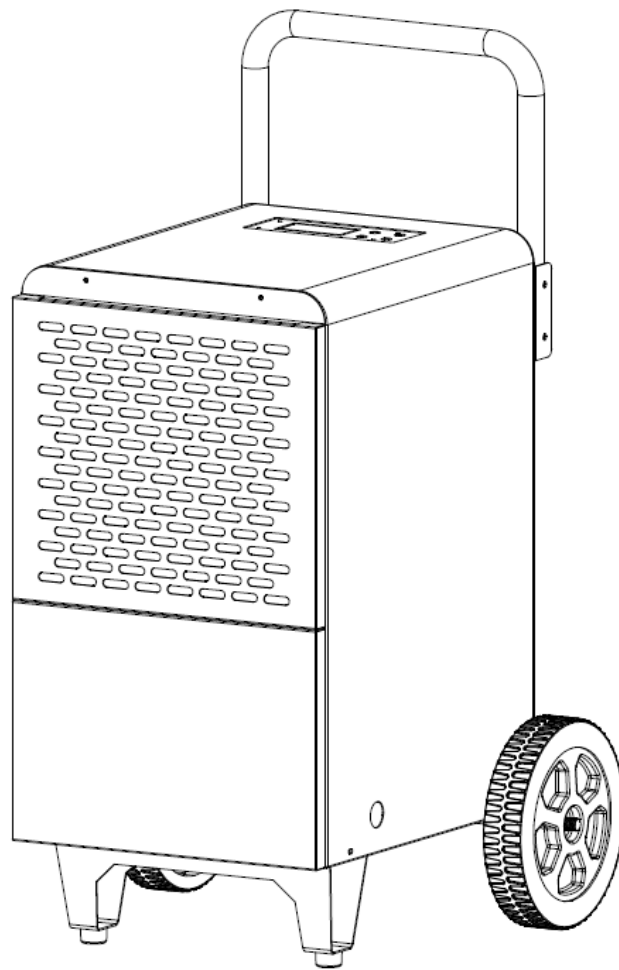


ODVLHČOVAČ MURIVA

PREKLAD NÁVODU NA POUŽITIE

943004



Aby bolo možné zaistiť bezpečné, účinné a správne používanie výrobku,

užívateľ si musí starostlivo preštudovať tento návod. Ten si potom bezpečne uschovajte.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou či nedostatkom skúseností a znalostí smie tento výrobok používať iba vtedy, ak im je zaistený dozor alebo ak im bol vysvetlený bezpečný spôsob používania výrobku vrátane rizík súvisiacich s jeho prevádzkou.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Deti bez dozoru nesmú vykonávať žiadne činnosti spojené s čistením a údržbou.

Pokiaľ dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, musí byť vymenený výrobcom, sprostredkovateľom služieb alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zamedzilo možnému ohrozeniu.

Deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí smú tento spotrebič používať iba za prítomnosti dozoru alebo pod podmienkou, že im boli objasnené všetky pokyny ohľadom bezpečného používania tohto spotrebiča a rizík súvisiacich s jeho prevádzkou. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani údržbu výrobku.

Pokiaľ dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, musí byť vymenený výrobcom, sprostredkovateľom služieb alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zamedzilo možnému ohrozeniu.

VAROVANIE

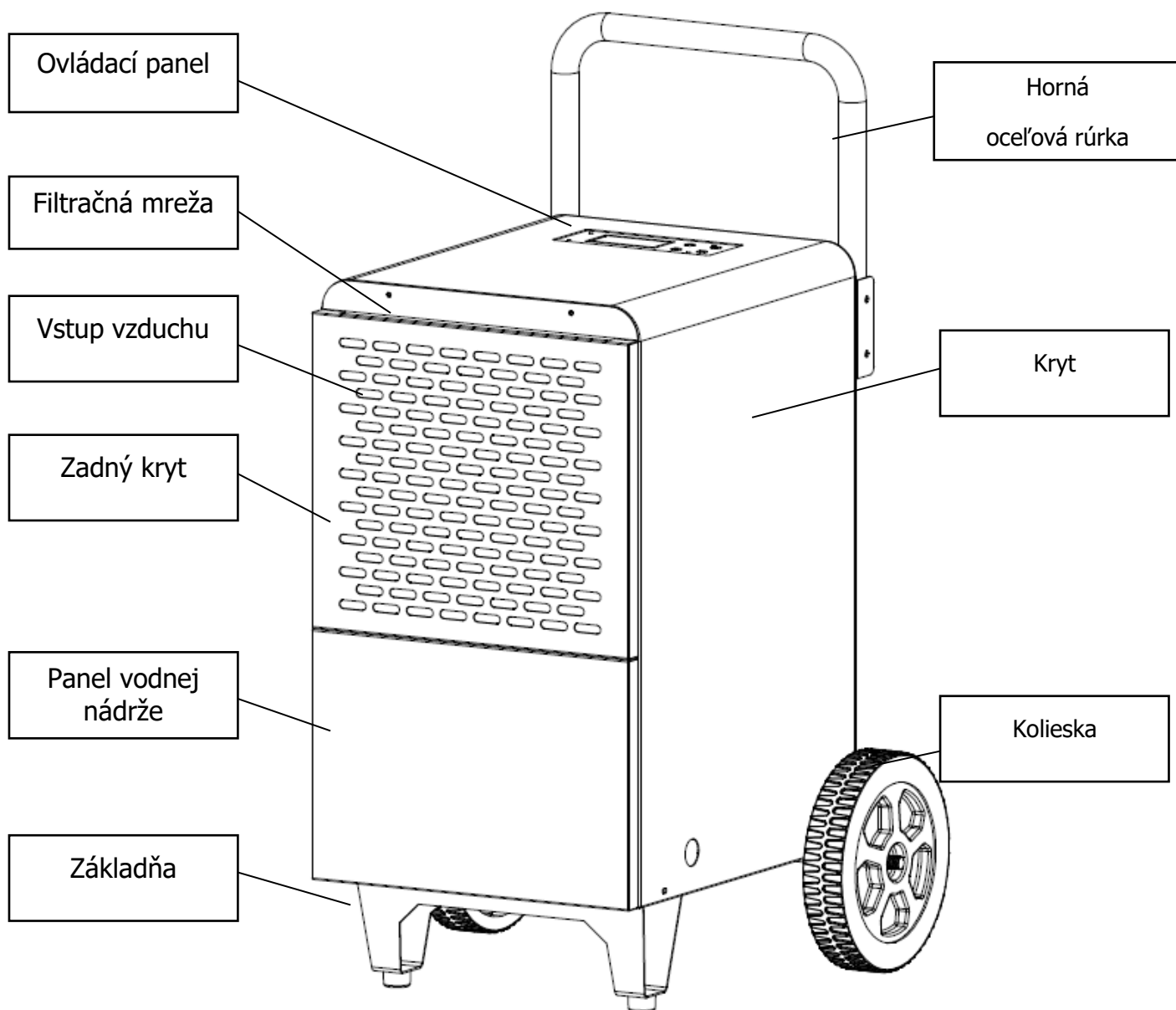
- Nesnažte sa akýmkoľvek spôsobom urýchliť proces odmrazovania alebo čistenia, pokiaľ takýto postup výslovne neodporučil výrobca.
- Spotrebič musí byť skladovaný v miestnosti bez trvale prítomných zdrojov možného vznietenia (napríklad: otvorený oheň, prevádzka plynového spotrebiča, prevádzka elektrického ohrievača atď.).
- Výrobok chráňte pred ohňom a prerazením.
- Majte na pamäti, že niektoré chladivá nemusia byť čuchom rozpoznateľné.

Tento výrobok je určený na použitie odborníkmi alebo vyškolenými užívateľmi v prevádzkach, ľahkom priemysle, poľnohospodárstve alebo na komerčné použitie laikov.

Obsah

Štruktúra výrobku.....	4
Spôsoby inštalácie.....	5
Predstavenie výrobku.....	7
Návod na obsluhu ovládacieho panela.....	7
Popis funkcie.....	8
Bezpečnostné opatrenia pred použitím.....	11
Riešenie problémov.....	12
Špeciálne rady.....	13
Špecifikácia	14

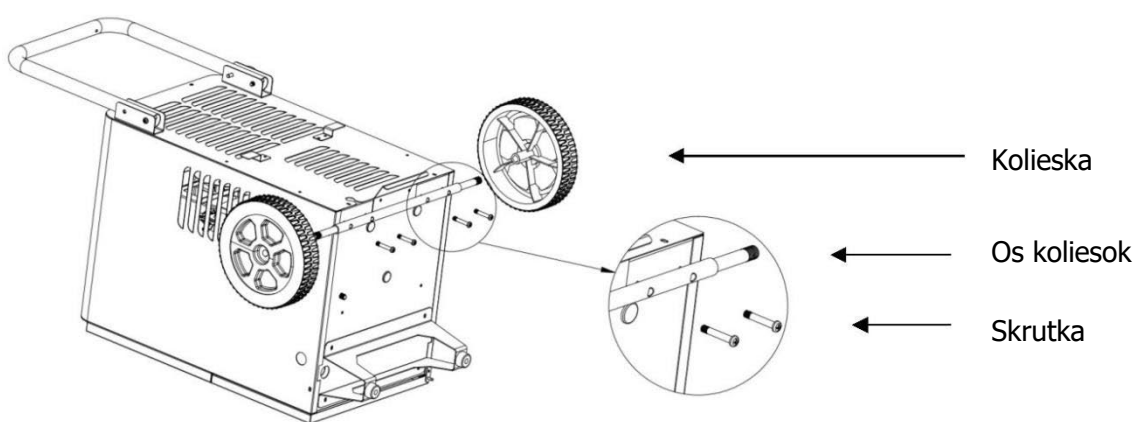
Štruktúra produktu



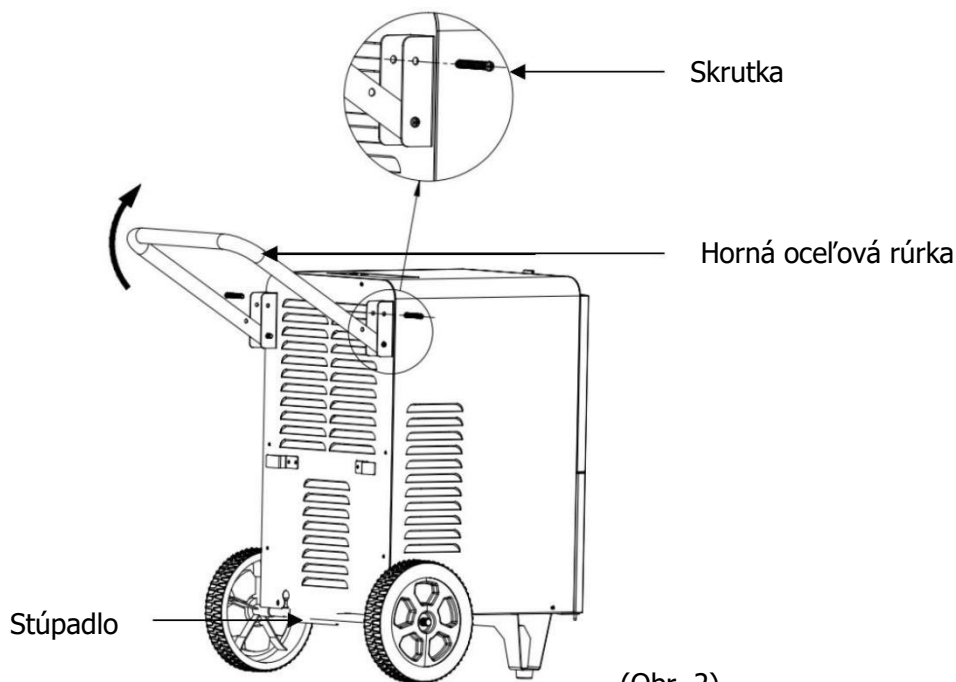
Inštalčné postupy

1. Postup inštalácie koliesok: Vyberte telo stroja, os koliesok, kolieska a skrutky z prepravného obalu a telo stroja nakloňte. Postupujte podľa Obrázku 1: pripevnite os koliesok k telu stroja pomocou 4 skrutiek v protíľahlej pozícii a upevnite kolieska na oboch stranách osi, tiež v protíľahlej pozícii. Po upevnení telo stroja opäť postavte vzpriamene.
2. Postup inštalácie hornej ocelevej rúrky: Postupujte podľa Obrázku 2: priskrutkujte dve skrutky k hornej časti telesa, otočte hornú oceľovú rúrku o 180 stupňov a upevnite ju skrutkami v protíľahlej pozícii.

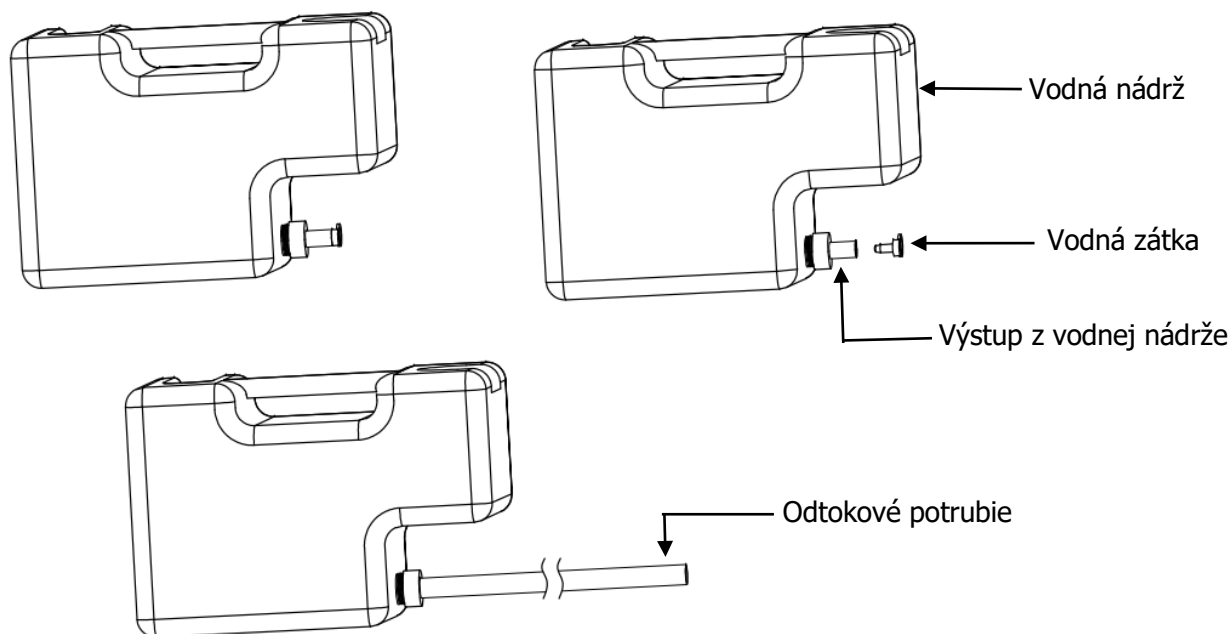
***Rada: Po dokončení inštalácie nechajte stroj aspoň 2 hodiny ustátiť, než ho začnete používať.**



(Obr. 1)



(Obr. 2)



(Obr. 3)

***Rada: Pri priebežnom odvodnení nesmie byť drenážne potrubie nastavené vyššie ako vodná nádrž.**

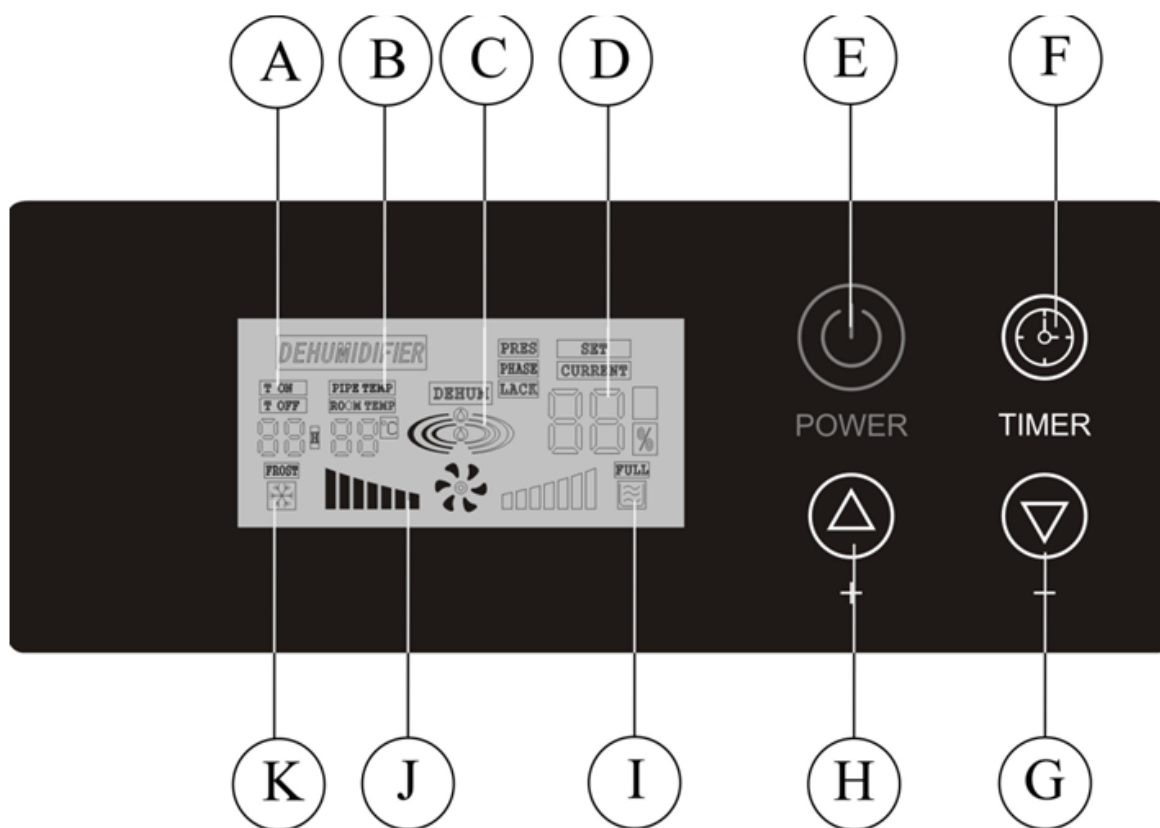
3. Použitie vodnej nádrže: Nádrž na vodu je možné používať dvoma spôsobmi. 1) Priame použitie. Keď je vodná nádrž plná, stroj sa automaticky vypne a prejde do pohotovostného režimu, LED indikátor ohlásí signál „Full Water“ („Vodná nádrž plná“) a bzučiak začne vydávať zvukové výstražné znamenie. Po vyprázdnení vodnej nádrže a jej opätovnom uvedení na miesto môže odvlhčovač pokračovať vo svojom výkone. 2) Priebežné odvodnenie. Ako je znázornené na Obrázku 3, pre nadviazanie prevádzky vodnej nádrže je potrebné nádrž vybrať, odstrániť odvodňovaciu zátku a nainštalovať odvodňovacie potrubie. Vráťte vodnú nádrž na svoje pôvodné miesto a vyved'te vodné potrubie bočnou stenou krytu.

Predstavenie produktu

Hlavné časti: Použité rotačné kompresory GMCC/LG poskytujú vyšší výkon pri menšej spotrebe energie ako piestový kompresor s rovnakým chladiacim výkonom.

Rady: Z hľadiska ľudskej fyziológie a zdravia, ale aj ochrany nábytku a ďalšieho vybavenia v miestnosti a úspory energie, sa odporúča udržiavať vlhkosť v rozmedzí 50% až 70% RV, za predpokladu, že nie sú stanovené žiadne zvláštne požiadavky.

Návod na obsluhu ovládacieho panela



- | | | |
|---------------------------|-----------------------|------------------------------|
| A Časovač | B Teplota | C Odvlhčovanie |
| D Vlhkosť | E Vypínač | F Nastavenie časovača |
| G Znížiť | H Navýšiť | I Vodná nádrž plná |
| J Rýchlosť vzduchu | K Odmrazovanie | |

Tlačidlo	Pokyny na použitie
ON/OFF (Vypínač)	Stlačenie tohto tlačidla stroj striedavo zapína a vypína.
+	Úprava rôznych hodnôt parametrov pri rôznych stavoch 1. Zvýši nastavenú cieľovú hodnotu vlhkosti (10% až 95% RV) 2. Zvýši nastavenú hodnotu (hodinu) časovača (00 až 24)
-	Úprava rôznych hodnôt parametrov pri rôznych stavoch 1. Zníži nastavenú cieľovú hodnotu vlhkosti (10% až 95% RV) 2. Zníži nastavenú hodnotu (hodinu) časovača (00 až 24)
Časovač	Krátkym stlačením tlačidla spustíte cyklus zapnutia a vypnutia riadený časovačom

Popis funkcie

1. Regulácia vlhkosti

Keď je dosiahnutá nastavená cieľová hodnota vlhkosti, ventilátor aj kompresor sa vypnú.

Pokiaľ je nižšia ako nastavená hodnota vlhkosti, ventilátor aj kompresor pracujú.

Poznámka

- ◆ Keď je vlhkosť nastavená na najmenšiu možnú hodnotu, stroj sa automaticky prepne do režimu nepretržitého odvlhčovania
- ◆ Pri poruche senzora vlhkosti sa stroj prepne do režimu nepretržitého odvlhčovania
- ◆ Pri poruche senzora cievky sa prepne do režimu časom riadeného odmrazovania (viď časť o režime odmrazovania)
- ◆ Keď je odvlhčovač spustený, kompresor sa spustí o 3 sekundy neskôr. Keď je odvlhčovač vypnutý, ventilátor sa zastaví o 3 sekundy neskôr.
- ◆ Keď vlhkosť klesne na úroveň spĺňajúcu podmienku na vypnutie kompresora, ventilátor sa zastaví o 1 minútu neskôr.

2. Ochranná funkcia

- ◆ Ihneď po vypnutí kompresora je na jeho opätovné spustenie nutné čakať 3 minúty. Pri prvotnom zapnutí je povolené rýchle spustenie.

◆ Ochrana systému proti poruchám: pri nepretržitej prevádzke kompresora po dobu 10 min, pokiaľ teplota vnútorného snímača T_r nie je o 3 stupne vyššia ako teplota cievky T_p (tj., $T_r - T_p \leq 3$) po dobu 10 po sebe nasledujúcich sekúnd, stroj bude predpokladať poruchový stav (únik fluóru alebo blokáda potrubia) a okamžite sa vypne. Na digitálnom potrubí sa zobrazí správa „Pressure Holding“ („Tlak zadržovaný“). Iba až po odstránení chyby a opätovnom zapnutí stroja sa indikácia obnoví do normálneho stavu.

◆ Beznapäťová pamäť: Pri náhlom výpadku prúdu alebo náhodnom odpojení zástrčky systém automaticky uloží svoj prevádzkový stav tesne pred incidentom a tento stav nadviaže pri ďalšom zapnutí stroja.

◆ Ochrana proti preplneniu vodnej nádrže:

Keď je vodná nádrž plná, odvlhčovač sa automaticky vypne a prejde do pohotovostného režimu, LED indikátor zobrazí správu „Full Water“ („Vodná nádrž plná“) a bzučiak začne vydávať zvukový výstražný signál.

3. Režim odmrazovania

Režim odmrazovania	Popis	
Automatické odmrazovanie	Snímač v normálnom stave	<p>Podmienky spustenia (splnené súčasne)</p> <p>1. Do tohto režimu stroj prejde vtedy, pokiaľ kompresor nepretržite pracuje po dobu 30 min a je nameraná teplota cievky o hodnote $\leq -1^\circ\text{C}$</p> <p>2. Pri odmrazovaní sa kompresor zastaví, ventilátor pokračuje v chode a indikátor rozmrazovania sa rozsvieti</p>
Časované odmrazovanie	V tomto režime stroj vykonáva po dobu 8 min odmrazovanie a potom režim ukončí	

4. Funkcia časovača zapnutia a vypnutia

Keď je stroj zapnutý, môžete nastaviť časovač na vypnutie. Keď je vypnutý, môžete nastaviť časovač pre zapnutie. Nastavenie časovača pre zapnutie aj vypnutie potom začne režim časovačom riadeného cyklu.

A. Nastavenie časovača zapnutia: Zatiaľ čo je stroj vypnutý, stlačte tlačidlo „Timer“ („Časovač“). Začne blikať ikona „Timer On“ („Časovač zapnutia“) a nastavenie času v príslušnej oblasti. Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ nastavte hodnotu časovača. Bzučiak po stlačení tlačidla vydá zvukový signál. Stlačením tlačidiel pre nastavenie času sa hodnota zvyšuje alebo znižuje o 1, zatiaľ čo podržanie patričného tlačidla po dobu 2 sekúnd začne hodnotu nepretržite navyšovať alebo znižovať.

Po uplynutí doby 10 sekúnd bez užívateľského vstupu pri nastavovaní hodnoty času odvlhčovač automaticky prijme nové nastavenie a začne blikať ikona „Timer On“ („Časovač zapnutia“) s rozsahom 0 až 24 h, kde 0 h je východisková hodnota.

B. Nastavenie časovača vypnutia: Zatiaľ čo je stroj zapnutý, stlačte tlačidlo „Timer“ („Časovač“). Začne blikať ikona „Timer Off“ („Časovač vypnutia“) a nastavenie času v príslušnej oblasti. Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ nastavte hodnotu časovača. Bzučiak po stlačení tlačidla vydá zvukový signál. Stlačením tlačidiel pre nastavenie času sa hodnota zvyšuje alebo znižuje o 1, zatiaľ čo podržanie patričného tlačidla po dobu 2 sekúnd začne hodnotu nepretržite navyšovať alebo znižovať.

Po uplynutí doby 10 sekúnd bez užívateľského vstupu pri nastavovaní hodnoty času odvlhčovač automaticky prijme nové nastavenie a začne blikať ikona „Timer Off“ („Časovač vypnutia“) s rozsahom 0 až 24 h, kde 0 h je východisková hodnota.

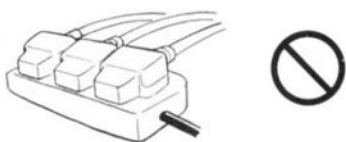
5. Nastavenie pokročilých parametrov

1) V stave kedy nie je zadávané nastavenie stlačte tlačidlo „Timer“ („Časovač“) a podržte ho po dobu dlhšiu 10 sekúnd pre vstup do režimu nastavenia korekčnej hodnoty vlhkosti. Začnú blikať indikátory „Set Humidity“ („Nastavená vlhkosť“) a „Current Humidity“ („Aktuálna vlhkosť“) a digitálna trubica zobrazenia vlhkosti indikuje aktuálnu hodnotu. Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ upravte nastavené hodnoty. Bzučiak vydá po stlačení tlačidla zvukový signál a korekčná hodnota vlhkosti sa zvýši alebo zníži o 1% RV (v rozmedzí od 0% do 90% RV, kde 0% RV je východisková hodnota)

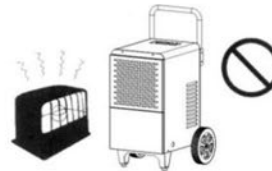
2) Stlačením tlačidla „Timer“ („Časovač“) prejdite do režimu nastavenia ochrany systému (držanie tlaku). Keď bliká indikátor „Pressure Holding“ („Držanie tlaku“) a digitálny displej vlhkosti ukazuje aktuálnu hodnotu, pomocou tlačidiel „+“ a „-“ upravte nastavené hodnoty. Bzučiak po stlačení tlačidla vydá zvukový signál a hodnota sa prepne buď z ON na OFF, alebo z OFF na ON (kde „ON“ znamená aktívnu ochrannú funkciu držania tlaku a „OFF“ znamená, že je držanie tlaku vypnuté, pričom „ON“ je východisková hodnota)

Bezpečnostné opatrenia pred použitím

Jednotku sami neopravujte ani neodpájajte.



Neumiestňujte tento spotrebič vedľa zdroja tepla, napr. variča.



Nepoužívajte tento spotrebič na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu.



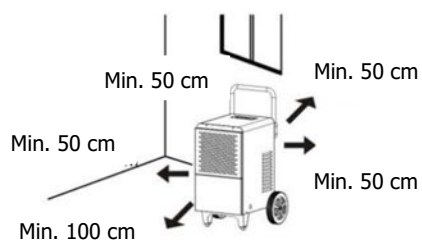
Pred čistením spotrebič vypnite a odpojte napájanie.



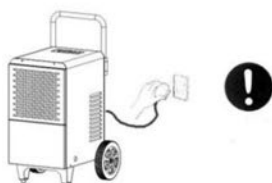
Nepoužívajte tento spotrebič v oblasti s výskytom chemikálií.



Vhodné miesto.



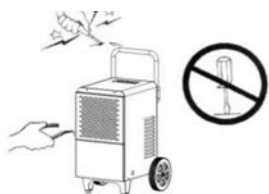
V prípade nehody ihneď vypnite prístroj a odpojte napájanie.



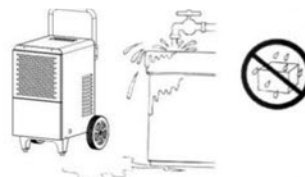
Udržujte deti a osoby so zdravotným obmedzením bez dozoru či preškolenia mimo dosahu jednotky.



Táto jednotka vyžaduje pripojenie k vyhradenej sieťovej zásuvke, nepripájajte ju k predĺžovacím káblom ani prenosným zásuvkám.



Nepoužívajte tento spotrebič na mieste, kde sa môže vyskytovať voda.



Riešenie problémov

1. Pri poruche odvlhčovača prosím ihneď odpojte prívod elektrickej energie, vypojte zástrčku a skontrolujte nasledujúce:

Problém	Možná príčina		Postup nápravy
Nefunkčnosť	Stroj nie je napájaný	Výpadok prúdu alebo nedostupnosť zásuvky	Skontrolujte, či funguje zdroj napájania
		Zle zapojená zástrčka	Zapojte napájací zdroj do zásuvky
		Poistka elektrickej dosky je spálená	Vymeňte poistku
		Transformátor elektrickej dosky je zničený	Vymeňte transformátor
	Stroj je napájaný	Nižšia vlhkosť prostredia ako nastavená hodnota	Znovu nastavte podľa potreby
		Zle umiestnená vodná nádrž	Umiestnite vodnú nádrž do správnej polohy
Stroj vykonáva odmrazovanie		Počkajte na dokončenie odmrazovania	
Neuspokojivý odvlhčovací účinok	Blokácia vstupu/výstupu vzduchu		Odstráňte blokádu
	Otvorené dvere a okná		Zatvorte dvere a okná
	Príliš nízka teplota v miestnosti		Nespúšťajte odvlhčovač
Vysoká hlučnosť	Nerovnosť alebo nestabilita podlahy		Napravte umiestnenie odvlhčovača
	Odvlhčovač vzduchu je v nestabilnej polohe		Zaistite polohu odvlhčovača
Únik vody	Naklonenie		Uvedte odvlhčovač do horizontálnej polohy
	Blokácia odvodňovacej rúrky / výstupu		Demontujte prednú dosku a odstráňte nečistoty
E1	Porucha cievky		Prejdite na časovanie odmrazovania a zrušte funkciu systémovej poruchy. Teraz je možné vykonať obnovenie.
E2 / E3	Chyba snímača vlhkosti a teploty		Výmena snímača vlhkosti a teploty
EE	Únik chladiva		Stroj znovu zapnite až po uplynutí určitého času. Požiadajte o pomoc odborníka, pokiaľ signál „EE“ nezmizne

2. Ak uvedené metódy nepomôžu problém vyriešiť, obráťte sa priamo na výrobcu alebo obchodného zástupcu. Odvlhčovač sami nerozoberajte.

3. Je normálne počuť zvuk cirkulácie chladiva, keď odvlhčovač pracuje.

4. Je normálne, že výstup vzduchu odvádza teplo.

Špeciálne rady

Špeciálne rady pro užívateľa:

1. Keďže je snímač vlhkosti citlivé zariadenie, pri jeho použití v prostredí plnom silných korozívnych plynov a ťažkého prachu môže zlyhať.
2. Vzhľadom na to, že odvlhčovač nie je výbuchovzdorný, je zakázané ho používať v prostredí s prítomnosťou vplyvov, ako sú horľavé či výbušné plyny, prach, chemikálie alebo biologické produkty.
3. Poškodenie odvlhčovača spôsobené používaním v uvedenom prostredí nebude pokryté zárukou.
4. Počas inštalácie odvlhčovača musí byť jednotka riadne uzemnená, aby sa zaistila bezpečnosť jeho prevádzky.
5. Vzhľadom na to, že po určitej dobe používania môže byť zo stroja vypúšťaná voda, je potrebné venovať pozornosť zaisteniu riadneho odvodnenia.
6. Pre minimalizáciu porúch a maximalizáciu životnosti tlačte tlačidlá s citom.
7. Odchýlka medzi vlhkosťou zobrazenou na snímači a skutočnou vlhkosťou je normálna, vzhľadom na vplyv umiestnenia, prostredia a teploty.
8. Vzhľadom na to, že ochladený vzduch je počas prevádzky odvlhčovača pred vypúšťaním vysušený kondenzačnou jednotkou, je normálne, že vypúšťaný vzduch je teplejší ako okolité prostredie.
9. Vzhľadom na to, že odvlhčovací účinok je spojený s teplotou a vlhkosťou prostredia, čím vyššia je teplota a vlhkosť prostredia, tým väčší je obvykle odvlhčovací účinok, zatiaľ čím je nižšia teplota a vlhkosť prostredia, tým je odvlhčovací účinok obvykle nižší.

Špecifikácia

Tabuľka špecifikácií

Model	943004
Zdroj napájania	220-240 VAC / 50 Hz
Max. odstránenie	50 L/D (30°C 80% RV)
Kapacita	30 L/D (27°C 60% RV)
Menovitý výkon	900 W (30°C 80% RV)
	750 W (27°C 60% RV)
Menovitý prúd	4,0 A (30°C 80% RV)
	3,4 A (27°C 60% RV)

Max. sací tlak	1,0 MPa
Max. výstupný tlak	2,5 MPa
Chladivo	R290/200g
Čistá hmotnosť	30 kg
Rozmery výrobku	480 × 450 × 655 mm
Prevádzková teplota	5°C až 35°C

Obsah balenia

Model	943004	
Odvlhčovač vzduchu	1	
Návod na použitie	1	
Certifikát kvality	1	
Záručný list	1	



■ Správna likvidácia tohto výrobku

Tento symbol označuje, že výrobok nesmie byť likvidovaný spoločne s domovým odpadom, a to v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia vplyvom nekontrolovanej likvidácie odpadov, výrobok prosím zodpovedne recyklujte a podporujte tak udržateľné opätovné využívanie materiálnych zdrojov. Pre vrátenie použitého zariadenia využite systém spätného odberu a zberu alebo kontaktujte predajcu, ktorý Vám výrobok predal. Predajca môže výrobok prevziať a ekologicky bezpečne recyklovať.

Informácie o záruke

Výrobca poskytuje záruku v súlade s legislatívou platnou pre oblasť zákazníkovej krajiny trvalého pobytu, s minimálnou záručnou dobou 1 rok (Nemecko: 2 roky) počnúc dňom, kedy bol spotrebič predaný konečnému užívateľovi.

Záruka sa vzťahuje iba na vady materiálu alebo spracovanie.

Záručné opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko. Pri podávaní reklamačnej žiadosti v rámci záruky musí byť predložený originál dokladu o kúpe (s dátumom nákupu).

Záruka sa nevzťahuje na tieto prípady:

- Bežné opotrebenie a starnutie
- Nesprávne používanie, napr. preťaženie spotrebiča, použitie neschváleného príslušenstva
- Použitie hrubej sily, poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi
- Poškodenie spôsobené nedodržaním pokynov uvedených v návode na použitie, napr. pripojením k nevhodnej elektrickej sieti alebo nedodržaniu inštalčných pokynov
- Čiastočne alebo úplne demontované spotrebiče